



Nro. 44.

A' FELSŐR. TSASZARNAK ÉS A. KIRALYNAK  
KEGYELMES ENGEDELMÉBÖL.

*Költ Bétsben Májusnak 31-dik napján 1796-ik  
esztendőben.*

*Batáviai Respublika.*

**H**ágából Máj. 14-kén. *Amsterdamban* a' közelebb múlt vasárnapon, az az Máj. 8-kán, mintegy 300 Polgárok fel-lázdadván, egyéb fegyvereiken kívül ágyukra is szert tettek vala, 11-ben pedig a' város Tanáts házába bé-rohanván, az igazgatást folytatókat leg durvább módon tractáltak, és némellyeket közüllek fenyegetni nem is irtozzattanak. E' mellett a' tömlőtzet is fel-nyitván, abból a' fogólyakat szabad tettések szerént ki-eresztették, kiknek le-tsendesítésekre, és megzabolázásokra; a' Nemzeti Gyűlés Praesesse, 300 lovasokat és huszárokat rendelt-ki, de a' Praesestek ezen tselekedesével sokan meg nem eléged-

tenek, és a' Nemzeti Gyűlésnek sok tagjai protestáltak az ellen, ki egy, ki pedig más okból. Utoljára kelve arra mend a' dolog, hogy az iránt votumot szedjenek, mellyeknek szedések után, a' Praesidens mellett 27 ellene pedig 70 votumak adattattanak.

A' Nemzeti Gyűlésnek 11-ben tartatott ülésiben, a' Gen. *Beurnonville* levele olvastatott-fel, a' mellyben azt jelentette, hogy a' Frantzia Respublika, a' *Sárdiniai* Királyal addig tartó fegyver szünésre lépett volna, míg békeség köttetethetnék; mellynek meg-tartása felől annyival inkább bizonyossá akárván tenni a' Frantzia Respublikát, a' *Sárdiniai* Király, *Coni*, *Alessándria*, és *Céva* várait a' Frantziák kezekbe botsátotta.

A' tsak most fennebb említett *Amsterdami* lármára az adott alkalmatosságot, hogy az előbbeni Országlás módja mellett tartok, a' kik még most is hivatalt viselnek, azoktól meg fognának fosztattatni, a' kik, nem tsak a' fegyveres Polgárok, hanem e' mellett a' lovas katonaság közül is sokakat a' magok részére hódítattanak vala.

### Nagy Britannia.

*Londonból* Máj. 10-kén. Azon veszedelmes Ország háborítóinak complotjából, a' kik midőn a' Király a' Parlamentumba akart volna menni, rájja rohanván azt kiáltozták vala: a' hadakozás tovább ne folytattassék, és a' mellett a' Királyt gyalázatos szokkal illették, egy *Kyd Wake* nevezetű személy el-fogattatván, arra büntetett; hogy a' *Gloucesteri* várban 5 esztendeig való fogságot szenvedjen, az alatt az idő alatt pedig, kemény munkát mivelvén, egyszer a' szégyen padra álltassék-ki, az 5 esztendőknek el-telések után pedig, hogy magát annakutánna meg-jobbitja, arra való *Cautioul* 1000 font sterlinget fizessen, és valaméddig ezt le nem fizeti, addig mind fogságban tartattassék. A' kinek a' bírák azt is tudtára adták, hogy ezen mostani büntetésünk

gyenge voltát is, nem egyébnek, hanem az *Angliai* törvény szelidségének tulajdonitja, és hogy más Országokban a' véghez vitt gonosz tselekede-téért, halált érdemlett volna.

A' *Britanniai* szárazon lévő hadi erő mind ölzveséggel most 154 Regimentekből áll, mellyek között 16500 emberekből álló 45 Regiment va-gyon. A' gyalogság Regimentjei 88000 emberekből állanak, és a' mostani szárazon lévő *Britan-niai* regularis hadi erő, oda nem értvén az ön-ként fegyvert fogott katonaságot 104500-ra me-gyen. E' felett, a' hadi segedelembe nyert ide-geen truppokban 17000 u. m. 12000 *Hannoveranus*, és 5000 *Hafszus* katonaság vagyon. Az *Angliai* armadiánál mostan találtató minden Officierek 1628 Izemélyekből állanak; a' kik között 3 Feld-marschallok, 31 Generálok, 55 Generál-Lieute-nantok, 151 Generál-Májo-rok, 122 Obesterek, 565 Oberstlieutenántok, és 701 Májo-rok vagynak; de az Officiereknek ezen száma, a' nem sokára meg-eső promotio alkalmatosságával 316-tal meg fog szaporittatni.

A' *Hollandusoknak* *Blugheid* nevezetű 12 ágyús kutterek, a' Kapitány *Esch* vezérlése alatt, a' Fran-tziáknak pedig *le petit Diabte*, kitsid ördög néve-zetű 10 ágyús kutterek, a' Kapitány *Repnier* ve-zérlése alatt *Shernesbe* meg-érkeztenek. — Ezek azok a' hajok, a' mellyeket az *Angliai* hadakozo hajó *the Kite* a' *Norvégiai* ki-kötő helyben *Chri-stiansandnál* el-vett, minthogy a' mint az *Angli-sok* levelei tartják, azon hajók is, a' *Norvégiai* ki kötő helyekben, az *Angliai* kereskedő hajókra lövöldeztenek vala. Már most attól tartanak az *Anglusok* is, hogy az ő napkeleti *Indiai* kereske-dő hajojok, mellyek *Anglia* felé való haza jövő ut-jokban vagynak, a' *Hollandusoknak* a' jó remény-ség foka felé evező flottájok kezébe fog esni.

Kapitány *Sidney Smith* egy *Bathban* levő kö-zelről való atyafiának azt írta, hogy vele *Páris-ban* igen emberséges ember modra bánnak.

A' Hertzeg *Bedford* közelebb múlt esztendőbeli jövedelme 130000 font sterlingre ment.

Máj. 10-kén költ egy más *Londoni* levélből olvassuk; hogy a' Parlamentum Juniusnak 7-kén el-fogna egymástól oszolni. *Pierrepoint*, *Sir John Rous*, *Lord Broune*, a' *Marquis Cornvallis* fija, *Ch. Tovusend*, *Sir Fr. Basset*, *Gr. Gallovay*, *Ma-kenzie* és még egynéhányon, hogy az Ország Nagyai közé fognának számláltatni, az a' hire. — Az *Amerikai* Congressus mostan két fregattákat készített, mellyek közül egyik 44, a' másik pedig 36 fontos ágyus lészen. — Praesidens *Washington*, követtség által a' Repraesentansok házának azon okokat terjesztette eleibe, a' mellyek ötet arra vitték, hogy a' *Jay* Ur által vett *Angliával* való *Tractatus* meg-hatarozásáról szolló parantsolatot, közönségesen miért nem közölheti. — *Gibráltár* felé egy rakás truppok, nagy siettséggel utra indultanak.

### *Parlamentalis dolgok.*

A' Parlamentumnak 6-ban való öszve gyűlésében, a' Ministerek ellen tett formalis panaszfa *Greynak* igen nevezetes, ki is a' Ministereket, a' Parlamentumnak az az iránt való törvényei ellent nem álván, a' közönséges pénznek el-fetsétlésével vádolja vala, így szólván: ideje volna már valaha a' Parlamentumnak a' maga álmából felsejkenvén, arra tekinteni; hogy az ő elejeknek vérekkal vett pénzbeli kassával, az abból sáfárló személlyek miképpen bánnak, a' kik nem tsak az, hogy a' benne való pénzt rosz helyekre fordították, hanem arról gyanus számadást is adtanak elé, mellyet szemlátomást meg-bizonyítani igen könnyű lenne. Az 1794 és 95-dik esztendőben, az Ármadiának öltözetire 644000, a' Staabs-Officiereknek 146000, a' segítségül lévő idegen truppok számára pedig 34314 font sterling rendeltett vala, de hogy ezen summák ki nem fizettetnek, az az Aprilisi Status számadásaiból kitet-  
szik, mellyek szerént azoknak a' jelenvaló eszter-

dőben kelletnék ki-fizettetni; fel-olvasatván annakokáért azon actákat, a' mellyek, a' Ministerekről, és a' kassa tiztviselőiről szollanak, hogy a' Ministerek hibáztanak volna, azt azon actából kívánta meg-mutatni.

Erre *Pitt* elé álván, a' Ministereket kívánja vala mentetegetni azt mondván: hogy az ugyan a' Parlamentum kötelessége, hogy a' közönséges pénznek hová, és mimoddal való fordítására vigyázzon; de ha már az ember abból azt a' következtetést formálná, hogy a' pénznek ki-adásában, mindenkor a' rolla szollo acták betűihez kellene szabni az embernek magát, abból bizonyoson igen roszfz következtetések, és nyilvánosságos igazságtalanságok fognának származni; mellyre való nézve, meg-visgálván ő (*Pitt*) a' kassa pénznek el-költését, hogy vallyon a' benne vólt pénznek el-költése, véteknél tulajdonittathatiké? ő maga is úgy találta, hogy első tekintettel a' törvény ellen láttattanak ugyan tselekedni, de a' környülállások különbözők lévén, a' szükség a' törvénynek meg-szegését nem hogy meg nem menthetné, de arra az embert még kötelezi is, a' minthogy a' mostani környül állásokban is kötelezte. — Azt jegyzette-meg továbbá *Pitt*, hogy a' jelenvaló háborúra tett rendkívül való költségek 16 — 17 milliónál, a' Parlamentumtól ki nem szabott költségek pedig 5 millió font sterlingnét többre nem mentenek, holott az *Amérikai* 3 esztendeig tartott háborúra 23 millió font sterlingek mentenek vala. A' *Vechselt*, akarmikor érkezzenek is azok, azok mindenkor ki kell fizetni, melly szerezént nékie a' szükségből gyakran virtust kellett tsinálni, és hogyha a' jöne a' kérdésbe, vallyon a' köz katonát kellé leg előbbfzer ki-fizetni, vagy pedig a' tiztkeket, és mellyik várakozhatik könnyebben, az e' felett való kérdést igen könnyű lenne meghatározni; melly szerezént ő (*Pitt*) annak meg-itélésit, hogy a' Ministerek ellen elé hozott vádat, méltó bé-panaszlásnak, vagy tsak gyalázó és rá-galmazó szoknak lehet tartani, a' Parlamentumra bizza.

*Fox* ezekre azt mondotta, hogy *Pittnek* a' Ministerek mellett elé mondott beszédét nagy figyelmetességgel meghalgatta ugyan, de abban egyebet nem találhatott, hanem egy Ministeri esztet, a' ki a' leg nagyobbban öszve zürt zavart dolgokon, és kedvetlen állapotokon is, a' maga éles elméjével kerefsztül tud vágni, de hogy a' Constitutionnal ellenkező tselekedeteket, az elé hozott Argumentumok közül, mi igazithatná-meg? azt által nem láthatja, és hogy *Pitt* a' bakatella dolgokon, a' mellyek figyelmetességet alig érdemelnek, igen hoszfazon disseral, a' mik pedig nevezetesek, milliómokról szollanak, mintha azok igen aproságok, és tsak valami kis pénzek vólnának azokat számba se véfzi, melly szerént a' Ministerek tselekedeteket minden tekintetben törvény ellen valóknak találja lenni. — *Stéde* a' maga itéletével az *Oppositionalis* részben a' votumoknak többségekkel, az az 171-gyel győzedelmeskedett.

A' Parlamentumnak 9-ben tartatott ülésében, a' pénz ki-adása helybe hagyása iránt, tsak egyetlen egy Resolutio adattatott-ki, u. m. az ebben az esztendőben folytatando háborunk rendkívül való költségeire 35000, a' külső és idegen truppoknak tartásokra, a' mellyek az *Angliai* soldon fognak ezen esztendőben élni 438035 az új *Barachenek* építésekre pedig 290000 font sterlingek határozattanak-meg.

A' Frantzia Directoriumtól *Londonba* küldett, és egy darab ideig ott mulatott követje *Charattier*, Frantzia Országba ismét visszfa ment.

A' Frantziáknak *Pichegrü* nevezetű 12 ágyuju kaperek, rajta lévő 41 emberekkkel együtt *Normandiába* *Caroburgumról* el-vétettetett.

### Frantzia Ország.

*Párisból* Máj. 12-kén. Ez a' város most olyan mint a' mellyet ostrommal szállott-meg a' ellenség. Menden felé kemény *Pikétek* állanak, és

minden 100 lépésnyire egy egy strása áll, mint-hogy az igazgatást mostan folytatok előtt, valamely öfzve-esküvés fedezettett-fel; a' melly a' Jákobinusoknak azon tzelra vezető munkájok volt, hogy a' Directoriumat, a' két Tanáts házzal együtt, semmivé tegyék, mellynek el-érésére, ismét a' *Robespierre* lelke kezd vala uralkodni. Az öfzve esküttek, a' magok szerentsétlenségekre, a' dologgal igen hirtelenkedvén, a' magok előre való nem vigyázások által magokat el-árulták, melly szerént a' Directorium azt a' házat, a' mellyben az öfzve esküttek gyülekeztenek vala öfzve, környül vétettététvén, a' fel-zendültek közül sokakat elfogattatott, a' kiknek számok között, vagon az a' híres *Drouet* nevezetü posta mester is; a' *Lioni* Kurir két gyilkossai is azon bandában találtattanak-meg. — A' Directorium a' *Párisi* Polgárság előtt egy Proclamatiot tétett közönségesse, a' mellyben az öfzve esküvést adatja nékiek értésekre, és hogy azok a' 93-dik elztendöbéli Constitutiót vizsgálja hozni, a' belső armádia öfzlopait meg-öldözni, a' *Párisi* mostani igazgató személjeket el-vesztetni, a' Magazinumokat, áruló boltokat, és házakat meg-folztani, fel-prédálni, és a' jó Polgárságnak nagyobb részét pedig öfzve martzongalni akarták.

Máj. 7-kén tartott ülése a' Directoriumnak arról nevezetes; hogy *Chenier*, a' *Cartésius*ról szollo Decretumnak, melly szerént az ő hamvainak a' *Pantheonba* kelletnék tétettetni, *Prairiálnak* 10-kén való bé-telleyesítését kívánta, de a' *Párisi Tableaunak* s a' 2440-elztendönek le-iroja *Mercier* az ellen keményen ki-kelvén, azt erőssítette, hogy a' leg nagyobb *Charlstanok* ezen a' világon a' leg nagyobb hirü emberek. — *Cartésius* pedig az emberiséget azzal igen erőssen meg-bántotta, midön az embereket az állatoknál alább valónak lenni állította, és a' *Materialismust* tanította s. a' t. *Cartésiuson* kívül továbbá *Koltairt* is jól meg-mosta. Ez a' szép elme is Monárchista volt úgymond születésére nézve. Ki is az ideje béli világ nagyai-

nak hízkelkedni, a' vétkeknek pedig rabfzolgája szokott vala lenni, de maga után egyebet a' veszekedettő *Pyrrhonismustól* hátra nem hagyott. — Mind ezeknek a' két embereknek sok pártfogoi találkoztak, utoljára kelve pedig, csak a' lett a' Gyűlés Resultatuma, hogy a' *Mercier* beszédinek ki-nyomtatása decretáltatott.

A' vének Tanátsába a' hazájokból ki-költözött személieknek szüleiknél, vagy rokoninál lévő jofzágokról való Resolutio vétédődött elé, melly is a' tegnapi napon utoljára kelve ámbár ellene 94 votumak lettenek légyen is, de a' 108 voxoknak többségével helyben hagyattatott. Melly határozás szerént, a' hazáikból ki-költözött személieknek szüléi, vagy azoknak Rokoni, az Emigransokat illető jofzágokat el-adni, vagy Sequestrum alá botsáttani tartoznak.

Az 500 személiekből álló Tanátsnak Máj: 6-kán tartott ülése. — *Reverchon* Deputatus végtére ismét *Párisba* jövéen, a' Tanátsban a' maga helyét el-foglalta, és az esküves formája szerént, a' Respublika mellett a' maga hitét le-tette.

A' hiteket le nem tett Papok iránt való Resolutio, másodiksor is fel-olvasatván helyben hagyattatott, melly után *Treilhard* azt javasolta, hogy a' házoknak meg-vigáltatások iránt igen jó lenne illő rendelést tenni, és a' hiteket le nem tett Papokat meg-találván, azonnal el-fogatni, melly fel-adásán *Treilhardnak* a' Deputatusoknak nagy száma erőssen fel-indult vala, de *Treilhardat* az meg nem rentette, hanem tóvábbá is, magából a' Constitutioból kívánta meg-mutatni, hogy a' törvényt szerző testnek hatalmában állana az, hogy különös történetekben, a' rendkívül való elzközökhöz is hozzá nyulhasson. Mellyek után a' Tanáts a' *Treilhard* fel-adását, annak meg-visgáltatása végett, Commissoba ki-adni rendelte.

A' *Svétziai*, és a' *Prusszus* követ, egy darab időtől fogva, gyakran tartanak egymás között Conferentziát. — Justitz-Minister *Merlin*, a' Di-



rectorium minden Commissariussaihoz egy olyan értelmű circularist bocsátott, hogy éjtzakának idején, a' házokat meg-visgálni tellyességgel senki se mérézfelje, a' leg nagyobb büntetés alatt. — A' fel-lázdadt és pártot ütni akaro Polizei Legionból, a' kik iránt világosságra jött, hogy az utolbszori fel-támadásnak ők lettenek volna az inditto okai, a' hadi Tanács által 16-ton íteltettek halálra.

*Nántesben* ismét sok emberek árestáltattanak azért; mivel a' *Chouansoknak* puskaport adtanak vala el.

*Caenbe* olyan rendelés tétettetett, hogy a' toronyba egész éjtzaka strásák legyenek, és mi-hellyt észre vennék, hogy a' *Chouansok* bé-akar-nának ütni, azonnal lármát harangozzanak, mellyet a' melly strásák nem tselekednének, és arra melly Polgárok segítségre menni nem sietnének, olyan formálag büntetessenek meg, mint a' *Chouansokkal* együtt tarto személyek. — Azon *Lioni* Postillionnál, a' ki nem régiben meg-ölette-tett vala, Mandatákban 12 millió, kéz pénzben pedig 12000 livra vala, a' kinek gyilkossai immár el-fogattattanak.

*St. Domingoból* *Bordeauxon* kereszttül, valami Deputatusok mentenek *Párisba* hogy azon sziget-nek általmazására illendő hadi erő rendeltetnék.

A' *Chouansok* *Tinchebray* külső várossát meg-gyujtván, 100 házoknál többet fel-égettenek belölle.

### *Olasz Ország.*

*Roveredoból* Máj. 16-kán. A' Császári és a' Néápolisi truppok ezen hónap 9 és 10-kén, magokat *Lodi* környékén tartott tsatában nagy viész-séggel általmazták, és a' Frantziák közül sokakat le-vagdaltanak. De a' Frantziák mind frissebb frissebb truppokat nyervén magoknak, utol-jára kelve magokat előlkek kéntelenítettettek *Man-tua* felé vízá vonni. Ezen hónapnak 12-kén mi-kutánna a' Frantziák *Májlandba* bé mentenek völ-

na, a' várat is fel-adattatni kívánták, de a' benne való őrizet ilyen parantsolatot vett vala, hogy azt, a' leg utolsó emberig fel ne adja.

*Véronából* Máj. 16-kán. Az *Austriai* seregek, *Mántua* várossát és várat fedezik, melly iránt a' benne lévők ilyen parantsolatot vettek, hogy akár mennyiben kerüljen is, de azt óltalmazni el ne mulassák. — A' Frantzia tábornak még egy része *Mántuánál Borgo-Fortétól* nem mészle vagy on, melly szerént a' Hadi Théátrumnak, majd a' *Velentzei* tartományok lésznek helyei. Még ugyan ezen Respublikának békessége van, de meddig élhet azzal, azt tudni nem lehet. — Az *Austriai* seregekhez a' parafztok közül igen sokan hozzájok tsatolták magokat.

*Lugánoból* Máj. 12-kén. A' Császári Királyi seregek 7-ben a' *Pádus* folyó vizét oda hagyván *Pávia* és *Cremona* közé telepedtenek-le; a' Frantziák pedig *Piátzentzánál* a' *Pádus* vizén kerefztül menven, azonnal a' Császári seregekre tsaptanak, de szerentsétlenül, mivel 3000 embereit a' Császári seregek mind egy lábíg le-vagdalták, de az után újolag segítséget nyervén magoknak a' Frantziák, a' tsatát *Codogno* és *Casal Pusterlengo* között újra el-kezdvén, ekkor a' szerentse a' Frantziáknak láttatott hizelkedni, melly alkalmatossággal a' *Néapolisi* lovasság leg többet szenvedett. A' Frantziák 8-ban *Páviába* és *Lodiba* nyomultanak-bé, holott az emberiség reguláit nem igen tartották meg. *Beaulieu* pedig a' maga sereget *Mántua* fedezésire küldette.

Mint hogy a' Frantzia Kolonnék magokat igen erőssen meg erőssítvén, a' *Pármai* Hertzezségen kerefztül *Modéna* felé elé nyomultanak, a' Hertzeg az igazgatás végett, egy Országlo Commissiot állitatt fel, maga pedig a' Hertzeg *Velentzébe* ment. — Az új igazgató szék, leg elébb is az Országból való ki-költözést meg-tiltván, mindgyárt azt háta-rozta-meg, hogy a' békességnek meg-ízerzése végett Gróf *di S. Romanot*, Procurator Ca-

*randini* és Adjutans *Tartarinival* együtt *Basiléán* kereszttül *Párisba* küldje, de mig azt meg-nyerhet-nék is, *Marquis Raimund Montecucolit* és *Procu-rator Valdrighit*, a' *Frantziák* fő táborához a' vé-gett küldték-el, hogy a' *Modénai* Hertzegségben fegyver szünést nyerhessenek.

A' *Mántuai* Máj. 11-kén költ levelek szerént, a' *Modénai* Hertzeg, a' Hertzeg *Aszfzony* testvér nényével 9-ben érkeztenek-meg *Velentzébe*.

*Frantzia* *Commissarius Salicetti* a' végett ment *Pármába*, hogy a' *Frantzia* truppoknak ottan való kereszttül menéseket ki-efközölhesse, és *Pármába*, s a' körüllette való tartományba már egynéhány ezerből álló *Frantzia* hadi sereg meg is érkezett.

A' Máj. 9-kén költ *Bergámoi* levelek azt hir-lik, hogy *Ertzhertzeg Ferdinánd* azon nap érke-zett-meg oda. — A' *Frantziák* a' *Pódus* vizén 4000 embereit költöztették kereszttül, a' kik *Lodi* és *Co-dogno* között, az *Austriai* seregekkel öszve tsap-ván, szerentsétlenül jártanak, minthogy 3000 em-berei földön halva maradtanak. — Valahová tsak a' *Frantziák* bé-mehetnek, mindenütt a' helység-ekre igen nagy sattsot vetnek. — A' *Pármái* Hertzegségre is mintegy 94000 forintnyi kéz pénz sattsot vetettenek.

### Német Ország.

*Máintzból* Máj. 21-kén azt írják; a' *Hannove-raiakat* az ijesztette-meg, hogy a' *Frantziák* a' *Demarcations-Linéán* tsak also *Saxoniát* de a' *Westphaliai* kerületet éppen nem értették, vagy-ha értették is, de most érteni nem akarják.

Májusnak 21-kén költ *Máintzi* tudósításaink szerént, *Generál-Lieutenant B. Kray*, az *Artilléria* *Majorától*, *Schuwoy* *Urtól*, a' *Frantziák* forposz-tyainál lévő *Generál-Majornak*, a' fennebb meg-nevezett napon, az ide alább meg irt értelmű le-velet küldette vala által.

## Generál Uram!

Az alsó *Rénus* mellyéki Cs. Királyi, és Német Birodalombéli armádiának fő vezere, *Károly* ö Királyi Hertzege, nekem azt adta tudtomra; hogy ámbár a' Császár ö Felsege, az emberi nemzet vérét, a' majd újlag el-kezdendő hadakozástól erőssen kívánta legyen is meg-kimélleni; de a' Frantzia Directorium, az ö Felsege mérséklett, és helyes kívánságaihoz hajlani nem akarván, az által az ö Felsege békessegre hajló indulatait, az újlag való fegyver zörgésre, és a' mostani szerentsetlen hadnak, mellynek további folytatása az ö Felsege indulatai ellen való, a' fegyver által való véget vetésre ösztönözték.

Mellyhez képest én Generál Uramnak ezenel azt kívántam meg-jelenteni, hogy azon Tisztnek, a' ki ezen leveletemet Generál Uramhoz viszi, az a' parantsolatja, hogy attól a' naptól fogva számlálva, mikor a' Generál Uram forpolztyaihoz meg-érkezett, míg a' fegyver nyugvásról való tractában bé-foglalt 10 napok el-telnének, addig Generál Uramnál maradjon, el-tetvén pedig azon idő szakasz, azon szempillantattól fogva, a' fegyverfzűnésnek is vége lészzen. — Generál Uram pedig olyan jó lészzen, hogy ezen Tisztnek meg-érkezéséről, és a' fennebb meg-irt hirre adás vételéről, engemet bizonyossá fog tenni, a' ki tiszteletemnek tartom s. a' t.

Máj. 21-kén 1796-ban.

Báró *Kray*,  
Generál-Lieutenant.

A' *Mántzi* Máj. 21-kén költ levélből olvassuk azt is, hogy a' Feldmarschal Gróf *Wurmser* fő kvártéllya *Neustadtba*, a' *Károly* Hertzegé pedig *Alzeyba* tétettetett volna által.

### *Lengyel Ország.*

A' *Warschaui* Maj. 2-kán költ tudósítások szerént, ottan 8 szeméjlek a' miatt fogattattanak-el,

mivel a' közönséges tsendességet fel akarták háborítani. — Az el-fogatott szeméjlek ezek: Ennek előtte volt Gen. Lieutenant *Gielgád*, volt Generál-Inspector, Gen. Major *Grabovszki*, *Grosmanni* Kamarás Úr, *Blofzinski*, *Dumpuergien*, *Rosc* és *Braun*, nevezetű kereskedők, a' 8-dik nevit ki egy, ki más féle képpen mondván, bizonyosan tudni nem lehet; a' kiknek írásaik el-szedetttévén, el-petséttettének. A' kereskedők közül egyik, az Olasz Országban lévő nyughatatlan szeméjlekkel levelezett. — A' közönséges nyugalomra nézve, ilendő rendelések tétetttévén, a' költött hireken kívül *Warschauban* tsendesség vagyon.

### Török Birodalom.

*Zemlinből* Maj. 5-kén úgy irnak; hogy a' Porta mindenik Basának, a' ki a' maga trupjait *Caragnodnál* gyűjti vala öfzve, olyan parantsolatot küldött, hogy minek utánna a' *Fő-Mustra* a' közelebb jövő *Juniusban* meg-esnék, kiki olyan kéfszen légyen, hogy a' merre kommandiroztatik, arra felé azonnal utra indulhassan, a' melly tábort a' *Roméliei Beglerbey* fog vezérelni. — Ezen tábor iránt némellyek úgy vélekednek, hogy Muszka Ország ellen fogna fegyvert; mások pedig azt tartják, hogy a' belső nyugalomnak helyre állittása vólna a' tzélja; de főképpen *Bassa Pasvan Oglát* tartván a' belső nyughatatlanságok szerzőjének lenni, az általa éllesztetett veszedelmes tűznek egyszeriben való el-óltására, már a' Porta minden erejét réá kivánná fordítani. — Ezen Ország háborittoját, azért tartják a' Porta leg nagyobb ellenséginek, mivel azon fel-tétel alatt kinnáltatott vala meg a' *Pardonnal*, hogy fegyverét rakja-le; mellyre ő azt a' Követet, a' ki, a' rolla szollo kegyelem levelet vitte vala, magától tsufoson el igazította. — *Viddin* és *Orsova* az ő keze alatt vagyon, és a' *Duna* partját kemény őrizettel meg-erössítvén, a' tájjékán, a' *Duna* vizin ő uralkodik, melly miatt a' fekete tengerbe menendő transportak, nem kevés veszedelemnek vagyonak ki-tétetve. — De hát mire valók azok a' sok

hadi készületek a' fekete tenger partján? arról halgat most az irás; arra is meg-tanitt a' jövendő idő. — A' *Zemlini* levelek hírlélik azt is; hogy a' *Belgrádiak* attól tartván, hogy a' *Porta*, nem sokára a' *Muszka* Udvarral fogna a' *Márs* mezeire ki-alláni, a' miatt nem kevés félelembé vagynak.

*Magyar Ország.*

EPITHALAMIUM.

Illustrissimis Neo-Sponso. et Sponsae Domino  
Domino *Emerico e L. B. a Zay de Zay-ugrócz,*  
et Domicellae *Mariae e L. B. a Calisch*  
de *Kiss-birócz* etc. etc.

**B**itsicza! venalem dudum mirabar amorem:  
Dicito, quae, quae se venderet, ipsa fuit?  
Aurum donabat, sed emi se noluit auro,  
Cum proferret opes, rejiciebat opes.  
Omnia donabat, sed noluit omnia, totum  
Quod superest, inquit, si placeo aufer amor.  
Est mihi vera fides pretioso suavior auro,  
Omni que argento plus mihi verus amor.  
Auro pulsa fides, auro venalia jura,  
Aurum lex sequitur, tum sine lege pudor.  
Haec alii quaerant, nunquam spe torqueor auri,  
Securo satis est conjuge posse frui.  
Haec nobis fortuna dabit, dabit aurea messis,  
Matris, et ista dabit provida dextra Patris.  
Risit, et ingenuo quid inutile quaeris amori  
Sollicitus pretium, da nihil, inquit, emes.  
Da nihil, inquit, emes vox rara, et pignus amoris  
Insolitum, corda haec quam bene nectis amor.  
O! faustos Thalamos, nec inania gaudia Matris,  
Optatos Thalamos, et bona nota Patris.  
Nunc hilares, si quando precor, nunc ludite *Musae,*  
Nunc manibus puris mittite vota Deo.  
Huc elegi properate, huc carminis author *Apollo,*  
Cum Cythara nitidus, Carminibusque veni.  
Qualis eras olim *Saturno* Rege fugato,  
Victorem canerent dum tua plectra *Jovem.*

Baro *Zay* est Sponsus veterum de stirpe creatus,  
 Stemmata Baronum Sponsa *Maria Calisch*.  
 Sunt similes ambo forma, vultuque decori:  
 Corpus nam egregium nulla litura notat.  
 Aequales: ambo nascendi sorti beati,  
 Stemmata fortuna, conditione pares.  
 Vota probant superi, votisque faventia justis  
 Implent fata, boni quae voluere Patres  
 Fer vultus hilares, hilarem Sponsa indue mentem,  
 Dignus amore Tuo, dignus amore *Zay*.  
 Baronum est de stirpe satus, venerandus et ipsis,  
 Quos natura dedit Patribus, et Proavis.  
 Jam tener ardorem cum nomine gessit Avornm,  
 Cernat ut in nato se Pater esse suo.  
 Nec spem delusit virtus, ut sanguine, sic et  
 Gestorum fecit se gravitate parem.  
 Quamvis fumosas ornaret gloria oeras,  
 Quam Pater in fastos, quamque revexit avus.  
 Addidit ipse suam: res est pulcherrima virtus,  
 Propria dum Heroem non aliena facis.  
 Iverat intrepidus, metuit nec Cornua Lunae,  
 Et rediit victo victor ab hoste pugil.  
 Vix *Mahometanae* superarat praelia *Lunae*,  
 Sub nova se rursum *Lilia* praela vocant.  
 Hicque locumque tenens steterat pro munere, tan-  
 quam  
 Vulgari minimus de Legione pugil.  
 Exiguo quovis somno contentus et esca,  
 Sol, pluviae, venti, nec grave frigus erant.  
 Ipse licet studiis posset clarescere *Martis*  
 Venerat in Thalamos chara *Maria* Tuos.  
 Tu illi sola places, non est Te praeter in Orbe,  
 Tam praestans oculis ulla *Diana* suis.  
 Qui joca, laetitiamque colit, qui tristia damnat,  
 Ardet in amplexus Sponsa, decora Tuos.  
 O! nimium faustos Thalamos, Te praeter in Orbe,  
 Conjugium meruit nulla puella suum.  
 Ter vultus hilares, hilarem Sponse indue mentem  
 Digna Tuis Thalamis digna *Maria Calisch*.  
 Sponsa decora nimis, magnorum fama parentum,  
 Ingens Matris amor, blanditiaeque Patris.

Sponsa decora nimis, genere inclyta, et inclyta  
forma,

Juratum nusquam fallere docta fidem.

In facie spectato rosas, et Lilia verna,

Qualis *Apelleis* est color in Tabulis.

Nec male grata placet rosae praestantia formae,

Ipsis Caesaribus forma decora placet.

Casta nec antiquis cessura *Maria* Sabinis;

Esse parente bona filia casta solet.

Digna procis facies, pro qua vel obiret *Achilles*,

Vel *Priamo* belli causa probanda foret.

Gemma humeros non una tegit, digitosque mi-  
cantes,

Inque suos Thalamos non sine dote venit.

Sunt Tyriae vestes, longo sunt ordine Tura,

Et gravis occultis conscia cista sacris.

Docta loqui digitis, doctisque laboribus apta,

Docta locuturum sollicitare lyram.

Aurea de miveo redimicula pectore pendent,

Moribus usque bonis Sponsa decora magis.

Hanc Vos *Pierides* festis celebrate choreis,

Hanc testudinea *Phaebe* superbe lyra.

At Vos macte animis, cum Sponso vivito Sponsa

Hungaricas inter gloria summa Nurus.

Vivite felices, liceat candescere canis,

Temporis et prisci facta referre senes.

Optata inter Vos semper concordia crescat,

Crescat amor, pietas, intemerata fides.

Multum in amore fides multum constantia prodest;

Sit Tibi Vir Juvenis, Tuque puella Viro.

Exemplum dederint Vobis in amore columbae,

Masculus, et totum foemina conjugium.

Vivite; nam solus serpens novus exult annos;

Formae hominum angustam fata dedere moram.

Antiqui Rex Magne Poli sic jungito Sponsos,

Floreat ut semper Penelopea fides.

LV Ceat Vt noVa progenies qVae faCta parentVM

AVgeat, et foVeat, qVae VeneranDa senes.